

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 107/2017/HS-PT

Ngày : 25-7-2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH AN GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Hoàng Vũ

Các Thẩm phán:

1. Ông La Hồng

2. Ông Ngô Dũng

- Thư ký phiên tòa: Bà Ngô Thị Kim Quyên – Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang tham gia phiên tòa: Ông Trần Hữu Tài - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 7 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh An Giang mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 83/2017/HSPT ngày 01/6/2017 đối với bị cáo Lê Thị Ngọc Phương do có kháng cáo của bị cáo Lê Thị Ngọc Phương đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 35/2017/HS-ST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Long Xuyên, tỉnh An Giang.

Bị cáo có kháng cáo:

Lê Thị Ngọc Phương, sinh năm 1987 tại An Giang; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: số 37/2, khóm Đông An 1, phường Mỹ Xuyên, thành phố Long Xuyên, tỉnh An Giang; nghề nghiệp: Buôn bán; trình độ học vấn: 06/12; con ông: Lê Văn Hùng và bà Ngô Ngọc Nga; bị cáo có chồng là Phan Văn Triết và 03 con (con lớn sinh năm 2003, con nhỏ sinh năm 2012 và hiện đang mang thai người con thứ tư);

Tiền án, tiền sự: không;

Bị cáo bị tạm giam từ ngày 20/11/2016 đến 08/12/2016 được tại ngoại cho đến nay và có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Nguyễn Thị Phương Linh, sinh ngày: 1996; nơi cư trú: 321/12, ấp Vĩnh Quy, xã Vĩnh Trinh, huyện Vĩnh Thạnh, thành phố Cần Thơ. (vắng mặt)

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Trần Văn Thừa, sinh năm: 1987; Nơi cư trú: ấp Tây Bình A, xã Vĩnh Chánh, huyện Thoại Sơn. (vắng mặt)

Nguyên đơn dân sự: Công an phường Mỹ Long, thành phố Long Xuyên – Đại diện có ông Hà Thanh Phong. (vắng mặt)

(Trong vụ án, những người tham gia tố tụng khác không có kháng cáo).

NHẬN THẤY:

Theo bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Long Xuyên và Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố Long Xuyên thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 20/10/2016, Nguyễn Phước Tòng điều khiển xe mô tô chở Trần Thị Nhị Kiều; Lý Thanh Đông điều khiển xe mô tô chở Nguyễn Thị Phương Linh từ Cần Thơ đến thành phố Long Xuyên chơi. Khi đến vòng xuyến Đèn Bốn Ngọn, thành phố Long Xuyên do tránh xe phía trước nên Tòng thắng gấp dẫn đến Trần Văn Thừa điều khiển xe mô tô chở Lê Thanh Thúy ôm cháu Trần Văn Long Nhựt, 01 tuổi chạy phía sau cũng phải thắng gấp. Sau đó, Tòng điều khiển xe mô tô về đường Trần Hưng Đạo, khi đến đoạn trước cổng phụ Công an tỉnh An Giang thì bị Thừa điều khiển xe mô tô vượt lên cúp đầu ép xe của Tòng dừng lại và có những lời lẽ thô tục đối với Tòng. Kiều, Linh xuống xe xin lỗi nhưng Thừa vẫn có lời lẽ thô tục đối với Tòng. Lúc này, Thúy bế cháu Nhựt xuống xe dùng tay tát vào mặt Linh 01 cái thì bị Linh dùng mũ bảo hiểm đánh trả. Thúy đưa cháu Nhựt cho Thừa bồng để đánh Linh. Thấy vậy, Đông, Tòng vào can ngăn thì bị Thừa đánh bỏ chạy. Ngay sau đó, lực lượng Cảnh sát 113 Công an tỉnh An Giang đến đưa những người này về trụ sở Công an phường Mỹ Long giải quyết.

Khoảng 21 giờ 50 phút ngày 20/11/2016, Lê Thị Ngọc Phương là vợ của Thừa cùng khoảng 20 người không rõ họ, tên đến trụ sở Công an phường Mỹ Long. Tại đây, Phương la hét lớn tiếng gây cản trở hoạt động của Công an phường. Trong lúc anh Hà Thanh Phong cán bộ Công an phường đang ghi lời khai của Linh tại phòng làm việc phía trước thì Phương xông vào lấy chiếc điện thoại bàn trên bàn làm việc ném vào miệng Linh gây thương tích ở môi dưới và có lời lẽ thoá mạ cán bộ Công an phường Mỹ Long.

Bản kết luận giám định pháp y số 330/15/TgT ngày 28/10/2016 của Trung tâm Pháp y An Giang đối với Nguyễn Thị Phương Linh, xác định như sau:

- Phù nề vùng thái dương – đuôi mắt phải ổn định – tỉ lệ tổn thương cơ thể 01% (một phần trăm), không gây cố tật, không ảnh hưởng thẩm mỹ;

- Bầm niêm mạc môi dưới ổn định – tỉ lệ tổn thương cơ thể 01% (một phần trăm), không gây cố tật, không ảnh hưởng thẩm mỹ.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể là 02% (hai phần trăm), không gây cố tật, không ảnh hưởng thẩm mỹ.

* Kết luận định giá tài sản số 102 /KL.HĐ ngày 21/10/2016 của Hội đồng Định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Long Xuyên, xác định: Điện thoại màu đen, hiệu Panasonic, loại không dây trị giá 380.000 đồng.

Cáo trạng số: 10/VKS-HS ngày 23/01/2017 của Viện kiểm sát Nhân dân thành phố Long Xuyên - tỉnh An Giang truy tố bị cáo Lê Thị Ngọc Phương về tội “Gây rối trật tự công cộng” và tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 1 điều 245 và khoản 1 điều 104 Bộ luật Hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 35/2017/HS-ST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Long Xuyên đã quyết định:

Tuyên bố: Bị cáo Lê Thị Ngọc Phương phạm tội “Gây rối trật tự công cộng” và “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng: khoản 1 điều 245 và điểm a, i khoản 1 điều 104; điểm b, p, l khoản 1 điều 46; điều 50 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Lê Thị Ngọc Phương 06 (sáu) tháng tù về tội “Gây rối trật tự công cộng” và 06 (sáu) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Hình phạt chung của hai tội bị cáo phải chấp hành là 01 (một) năm tù. Được trừ 18 ngày tạm giam (từ 20/11/2016 đến 08/12/2016), hình phạt còn lại bị cáo phải chấp hành là 11 (mười một) tháng 12 (mười hai) ngày tù.

Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo vào trại chấp hành hình phạt tù.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm có tuyên về phần xử lý vật chứng; án phí hình sự sơ thẩm và quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 09/5/2017, bị cáo Lê Thị Ngọc Phương có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Kiểm sát viên thực hiện quyền công tố Nhà nước tại phiên tòa phát biểu quan điểm về vụ án và đề xuất với Hội đồng xét xử:

- Về tính hợp pháp của đơn kháng cáo: Bị cáo Lê Thị Ngọc Phương kháng cáo trong hạn luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận việc kháng cáo để xem xét, giải quyết theo trình tự phúc thẩm. Về nội dung: bị cáo vô cớ đến trụ sở công an phường Mỹ Long gây rối và cố ý gây thương tích cho bị hại nên Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá đúng tính chất mức độ nguy hiểm đối với hành vi của bị cáo và xử phạt bị cáo tổng cộng 01 năm tù là có cơ sở. Bị cáo phạm tội có tính chất côn đồ, cùng lúc phạm nhiều tội nên không thể được hưởng án treo. Bị cáo kháng cáo nhưng không xuất trình được chứng cứ gì mới để xem xét giảm hình phạt, do đó đề nghị Hội đồng xét xử giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm: bị cáo Lê Thị Ngọc Phương thừa nhận hành vi phạm tội như án sơ thẩm đã nêu và bị xử về tội “Gây rối trật tự công cộng” và tội “Cố ý gây thương tích” là không oan. Nay bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo yêu cầu xin được giảm hình phạt và hưởng án treo vì bị cáo hiện có nhiều con còn nhỏ cần được chăm sóc, khi phạm tội bị cáo mang thai và hiện chuẩn bị sinh con, bị cáo không nhận thức được điện thoại là hung khí nguy hiểm nên mới phạm tội.

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay lời khai của bị cáo Lê Thị Ngọc Phương phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ, phù hợp với lời khai của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, nguyên đơn dân sự trong vụ án. Có đầy đủ căn cứ xác định rằng: Khoảng 21 giờ 50 phút ngày 20/11/2016, Lê Thị Ngọc Phương đã đến trụ sở Công an phường Mỹ Long la hét gây cản trở đến hoạt động bình thường của Công an phường và đã dùng điện thoại để bàn của Công an phường Mỹ Long ném gây thương tích cho người bị hại Nguyễn Thị Phương Linh, tổn thương 01%. Hành vi của bị cáo Phương đã phạm tội “Gây rối trật tự công cộng” và tội “Cố ý gây thương tích”, do đó Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử và tuyên bố bị cáo Phương phạm hai tội này theo khoản 1 Điều 245 và khoản 1 Điều 104 của Bộ luật Hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009 là có căn cứ.

Xét yêu cầu kháng cáo xin được giảm án và hưởng án treo của bị cáo, thấy rằng:

Đối với tội “Gây rối trật tự công cộng”, bị cáo là người đã thành niên, có năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được trụ sở Công an phường là nơi cơ quan Nhà nước làm việc, thực hiện chức năng giữ gìn trật tự, trị an trên địa bàn phường nhưng bị cáo vẫn đến đây la hét, chửi bới đối với những người có chức năng tại đây và đối với người bị hại trong vụ án, trong khi sự việc cơ quan nhà nước đang làm việc không trực tiếp liên quan đến bị cáo, hành vi của bị cáo gây cản trở hoạt động bình thường của cơ quan Công an phường Mỹ Long, xâm phạm đến an toàn trật tự công cộng dù trước đó đã bị người có chức năng can ngăn. Tuy nhiên, bị cáo cùng lúc liên tục phạm hai tội, hành vi phạm tội của bị cáo là một chuỗi hành động liên tiếp nhau, đặc biệt bị cáo phạm tội khi đang mang thai, có tính bộc phát nhất thời, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo đã thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải, đã bồi thường thiệt hại tài sản cho Công an phường Mỹ Long, do đó Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 06 tháng tù đối với hành vi này có phần nghiêm khắc. Vì vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét giảm hình phạt đối với hành vi phạm tội này đối với bị cáo, sửa án sơ thẩm về hình phạt, chuyển hình phạt tù thành hình phạt tiền xử phạt bị cáo 3.000.000đ thể hiện chính sách khoan hồng của Nhà nước.

Đối với tội “Cố ý gây thương tích”, bị cáo nhận thức rõ việc sử dụng vật nặng ném về phía người khác có thể gây tổn hại cho sức khỏe cho người khác, nhưng vì lý do không liên quan đến mình, lại đang ở tại trụ sở cơ quan Công an giải quyết, bị cáo vẫn dùng điện thoại để bàn của cơ quan Công an ném về phía người bị hại trúng vào miệng người bị hại gây tổn thương 01%, hành vi của bị cáo thể hiện sự hung hăng, xem thường pháp luật, xâm phạm sức khỏe người khác nên cấp sơ thẩm đã cân nhắc tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội của bị cáo, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo xử phạt bị cáo 06 tháng tù là phù hợp với tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội của bị cáo. Do đó, yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt đối với hành vi phạm tội này của bị cáo là không có cơ sở chấp nhận.

Bị cáo cùng lúc phạm nhiều tội, nên việc cấp sơ thẩm không cho bị cáo hưởng án treo là có cơ sở phù hợp với đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên

tòa hôm nay nên Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận yêu cầu xin được hưởng án treo của bị cáo.

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Áp dụng điểm c, khoản 1 Điều 249 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2003

Sửa bản án sơ thẩm số 35/2017/HS-ST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Long Xuyên, tỉnh An Giang về phần quyết định hình phạt đối với bị cáo Lê Thị Ngọc Phương.

Áp dụng: Khoản 1 điều 245, điểm b, h, p, 1 khoản 1 điều 46 Bộ luật hình sự 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009).

Xử phạt: bị cáo Lê Thị Ngọc Phương 3.000.000đ (ba triệu đồng) về tội “Gây rối trật tự công cộng”.

Áp dụng: Khoản 1 Điều 104, điểm h,p, 1 khoản 1 điều 46 Bộ luật hình sự 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009).

Xử phạt: bị cáo Lê Thị Ngọc Phương 06 (sáu) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích” thời hạn tù được tính từ ngày bị cáo chấp hành hình phạt tù có khấu trừ 18 ngày bị tạm giữ, tạm giam (từ 20/11/2016 đến 08/12/2016).

2. Về án phí: Áp dụng điểm h, khoản 2, Điều 23 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Lê Thị Ngọc Phương không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các Quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm số 35/2017/HS-ST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Long Xuyên, tỉnh An Giang không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án ./.

Nơi nhận:

- TAND tối cao (1);
- VKSND tỉnh An Giang (2);
- VKSND thành phố Long Xuyên (1);
- TAND thành phố Long Xuyên (2);
- Công an thành phố Long Xuyên (1);
- Cục THADS tỉnh An Giang (1);
- Chi cục THADS thành phố Long Xuyên (1);
- Bị cáo (1);
- Phòng KTNV và THA (1);
- Tòa hình sự (1);
- PV 27 (1);
- Sở Tư pháp (1);
- Văn phòng (2);
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Hoàng Vũ

